

ГЕНЕРАЛЬНА ПРОКУРАТУРА УНЕВАЖИЛА ПОСТАНОВУ КРИМСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Київ (УНІАР). — У четвер, 27-го квітня, Генеральна прокуратура України опротестувала постанову Верховної Ради Автономної Республіки Крим з 25-го квітня 1995 року про проведення загальнокримського референдуму як таку, що суперечить законам України і підлягає скасуванню.

Законом України встановлено особливий порядок прийняття конституційної автономії, згідно з яким її ухвалення кримський парламент і підлягає скасуванню.

Затвердження конституції республіканським референдумом непередбачене, роз'яснює Генеральна прокуратура України.

Питання про затвердження кримської конституції на загальному референдумі суперечить також законам України про несударний та місцеві референдуми. Крим

того, загальнокримський референдум не може затвердити кримську конституцію, оскільки вона скасована Верховною Радою України. На терені України забезпечується верховенство українських законів.

Заступник голови Верховної Ради Автономної Республіки Крим Володимир Кличковський зазначає, що нинішній склад кримського парламенту навряд чи зможе розпочати обговорення проекту нової конституції автономії. За його словами, Конституційна комісія вже підготувала проєкт нової редакції кримської конституції, проте цей акт не отримав схвалення у більшості депутатів. "Проте, нам дуже не хотілося б, аби Верховна Рада України ухвалила таке радикальне рішення, як розпуск кримського парламенту", — сказав Кличковський.

Ла Салл університет отримав грант на проєкт "Ла Салл-Україна"

Філадельфія (О. Опанасюк). — Ла Салл університету і групі освітніх установ у Філадельфії надано грант в сумі 999,271 дол. для встановлення довготривалого освітнього партнерства з українськими закладами Львівщини і Дніпропетровщини.

Цією угодою, вагомого підтримкою наші викладачі склали б допомогати розвитку перших бізнесових шкіл в Україні. Це набагато більше, ніж звичайні міжнародні обмінні програми. Через розвиток навчаль-

них планів, підготувати викладачів та сприяння приватизації ми закладаємо підвалини під нову динамічну економічну систему та під наваження першої хвилі українських підприємств в їх післякомуністичному суспільстві", сказав д-р Джозеф Кейн, діючий канцлер Ла Салл університету.

Цей престижний грант виділений Американською агенцією міжнародного розвитку (USAID) через Програму міжуніверситетського партнерства для нових не-

(Закінчення на стор. 3)

УАСТ "Черник" з Дітройту і УКЦ з Воррену прийдуть на Джемборі

Філадельфія (М. Б-й). — Українсько-Американське Спортивне Товариство "Черник" в Дітройті і українсько-американське товариство "УАСТ" з Воррену, Мич., з'являться у відвіданні Центр буде змагатися у відвіданні (чоловіки і жінки).

Спортивному Джемборі, що відбуватиметься в днях 27-го-29-го травня в р. у Філадельфії. УАСТ "Черник" змагатиметься у футболі, а в Українсько-Американське Спортивне Товариство "Черник" буде змагатися у відвіданні (чоловіки і жінки).

"Не мовчати"

Чикаго (І. Каміньська). — Таку настанову прийняли члени Українсько-Американського Комітету проти Несвободи України у відповідь на настанову, на спотворенні, брехливій інформації про українців, спрямованій на відомий телерадіо- "60 хвилин" мережі Сі-Бі-Ес. Морді Сейфмодер, 23-го жовтня 1994 року.

Заходами комітету зорганізовано тут чергову зустріч української громади 9-го квітня ч. р. з доповіддю Джо Гулдена з Вашингтону. Тема доповіді — "Теорія в масовій інформації" (Accusars in Media").

Ширша тема зустрічі була — "Сі-Бі-Ес, М. Сейфдер і журналістська дезінформація". Відкривався черговий семінар Роман Голяш, член Екзекутивного Комітету, коротко поінформував, що зроблено до тепер: 12-го березня відбулося вивчення рабства Девіда Лілленда і надання йому грамоти за позитивне, приязне відношення до українців, за сприяння у встановленні кращих взаємних контактів. Рівночасно була презентована книжка Міроку Курюаса "Остерня наших націй", яку організатори в дуже скорому часі розіслали до бібліотек, до різних центрів інформації, як ринков до всіх, хто може бути зацікавленим темою — Сі-Бі-Ес і дезінформація про Україну — такий підготовлює книжечку. Р. Голяш



Організатори з гостем (зліва): С. Курюас, В. Тун, д-р М. Курюас, Дж. Гулден (з надором ім. Дюранті), В. Годчак (Р. Голяш).

сказав також про надання, тим разом специфічної "нагороди", "Волтер Дюранті грамота" від М. Сейфдера за його дезінформацію на проміжній, "60 хвилин". Для українців ім'я В. Дюранті буде по всі часи символом нечесної інформації нехтування правдою, нехтування жертвами невинних, замучених голодом, на влодути тиранів Сталінові, "Дюранті не бачив голоду в Україні!"

Забрав же слово д-р Міроку Курюас, голова комітету, і зазначив, що ми є в стадії війни (інформаційної) що відрізняє дезінформацію пошпирів де інформують, ми повинні пошпирівати, щоб віддати від істини наслідки. Д-р Курюас подав кілька прикладів з терену Канади. Треба бути лисими і реагувати відразу. А далі, представив при-

СТВЕРДЖЕННЯ І ЗАКЛИК КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Контрольна Комісія Українського Народного Союзу в складі: Степан Гавриш — голова, Василь Пастушок — заступник голови, Стефанія Гавриш — секретар і інж. Анатолій Дорошенко та мгр Іван Вінник — члени, виконуючі свої статутні обов'язки, перевели в часі від 8-го до 12-го квітня 1995 року перевірку діяльності і організаційного стану установи включно із видавничою, відомчою, освітньою, соціальною та Українського Національного Корпораційного Дому.

У висліді згаданої перевірки Головна Контрольна Комісія стверджує наступне:

1. Рік 1994 був військовим і конвенційним роком для Союзу, але не зважаючи на це, відігравала роль в Америці, Канаді, а також і вільній Україні.

2. З нагоди світлого ювілею 100-річчя, Український Народний Союз привітав президент Америки Білла Клінтона, ряд американських конгресменів Сенату і Палати Репрезентантів, губернаторів штатів Нью-Джерсі і Нью-Йорку, Митрополита УПЦ(КП) Стефана Сулика, Митрополита УПЦ(КП) Константина, пастора Володимира Домашова, голову Об'єднання Українських Євангеліко-Батистських Церков у США, Президента Світового Конгресу Українців за підписом голови д-ра Дмитра Цивиняка і генерального секретаря інж. Ярославна Соколичка та багатьох інших установ і організацій Америки, Канади, а також і вільної України.

3. Заходом Екзекутивного Комітету 100-й ювілей відзначено відповідними імпрезами, а головним величавим концертом в Карнієї Гол в Нью-Йорку спільних хорів — "Думки" з Нью-Йорку і Українського Національного Хору Філадельфії. Також з ініціати Екзекутивного Комітету відзначено світлий ювілей в багатьох округах банкетами й імпрезами.

4. Український Народний Союз в ювілейному році має величезну суму над прибуток 1,318 тисяч дол., забезпечення на загальну суму 12,314,330 дол., а пересічна сума забезпечення виносилася 9,300 дол. Квота до придбання нових членів в ювілейному році була намічена 2,000 членів. На жаль, номіну всієї заходів відділових секретарів, які і професійних промовців, не вдалося виконати.

А коли говорити про число придбаних нових членів, то в більшості не заслуго на вимоги відділових секретарів та інших відділових урядовців, які як були, так й далі є остотою Союзу. Слід згадати, що Союз має zatrudнених професійних організаторів, а саме п'ять в США і двох в Канаді. Вони працюють в канцелярії Філадельфії, Пармі, Дженрі Сіті й Торонто. В звітовому часі вони придбали 142 члени за забезпечення на суму 4,578,000 дол. Також в тому часі прощали 134 пенсійних грамот на суму 1,583,000 дол.

5. Рекордний відділ під керівництвом обраного нового керівника Марти Лиско по традиції веде широке листування з секретарями відділів, відповідає своєчасно на всі запити секретарів та інших відділових урядовців і слугує їм інформаційним по забезпечення в УСююзі. Слід згадати, що вже впроваджено — змоніторизовані алікації зміни складових, зміну класів забезпечення й інше. Керівник Рекордного відділу зберігає протоколи із засідань Екзекутивного Комітету. Призначення Рекордного відділу для розпочатку акцію збору мільйонів і неактивних відділів.

6. Оселі УСююму Союзу витісняє далі великою популярністю так у молоді, як і в інших прошарках українського громадянства. Майже під час кожного вікенду по за нормальним літнім сезоном, там відбуваються весілля, з'їзди, спортивні змагання й інші імпрези.

(Закінчення на стор. 3)

СЕВАСТОПОЛЬ

— Сесія Севастопольської Миської Ради ухвалила рішення щодо створення вільної соціально-економічної зони міста Севастополю. Про створення такої зони ухвалено постанову ще у 1992 році у відомості інших загально-політичних та соціально-економічних умовах. Тепер, виходячи з положень закону України про вільні економічні зони та несприятливості ухвалення рішень, які змінюють основні умови життєдіяльності Севастополю, міська рада визнала попередні рішення такими, що втратили чинність.

КИЇВ. — Верховна Рада України схвалила заяву з приводу економічної блокади Республіки Куба. У заяві сказано, що парламент України приймає продовження економічної блокади Куби як "посягання на її верховний суверенний права". Проти блокади Рада України закликала світове співтовариство знайти сучасні цивілізовані засоби для гарантування прав людини.

ЗАБАВА В ПАСЕКСЬКУ

Пасекс, Н. Дж. — Місцевий 3-й Відділ ООЛ влястовує весняну забаву, яка відбуватиметься у суботу, 13-го травня, в Українській Центральній, 240 9-й ас. Початок о. 9-й вечора. Гратиме оркестра "Нові покоління" з Канади. У справі заповнення столів слід телефонувати на число (201) 772-3344.

В Єревані незадоволені зі заяви Б. Клінтона

Єреван, Вірменія. — Президент ЗСА Білл Клінтон, співчуваючи вірменам, але не заслуго організації-рів антивірменського геноциду, — пише єреванська газета "Джаргір", коментуючи заяву Б. Клінтона у зв'язку з 80-річчям геноциду вірмен в Османській імперії.

Головний акцент у заяві зроблено на погодженні проблем, констатує газета. На її думку, це означає, що ювілей геноциду став "зручним приводом" для оприлюднення становища Б. Клінтона щодо ситуації в Закавказзі. Президент ЗСА вперше публічно висловлює своє точку зору щодо Каспійського нафтопроводу, підтримуючи варіант прокладення цієї нафтової магістралі через Закавказзя.

Вийшов часопис "Українське право"

Київ (УНІАР). — Тут у квітні вийшло перше число нового правничого часопису "Українське Право", заснованого якості Української Правничої Фундації.

Президент УПФ Сергій Голотий зазначає, що досі в Україні був єдиний правничий часопис "Право України". Поява "Українського Права" в Україні, де в різні часи видавалися "Червоне Право", "Револьюційне Право", "Радикальне Право", значення появу альтернативи в царині правничої науки.

Між пареміями в розбудові України як демократичної правничої держави, в якій буде подолано недоліки до закону і в якій понаття "права людини", цивільного акціоні, "незалежне судівництво" перестануть бути лише декларативними, наповняючи справжнім змістом", — сказав С. Голотий.

Часопис "Українське Право" вийшов українською та англійською мовами, що дасть змогу чужоземним фахівцям ознайомитися з українськими законами. Перше число вийшло тиражем 3,000 примірників, але в майбутньому тираж буде збільшено.

У СВІТІ

КОМУНІСТИЧНА Північна Корея поклала на ЗСА відповідальність за припинення двосторонніх консультацій у Берліні, де обговорювалося питання доставки Північнокорейських ядерних реакторів на легкій від південнокорейського виробництва. Урядовий північнокорейський газета "Нодон Сінбун" у своєму коментарі звинувачує ЗСА у намаганні "розв'язати проблему не на основі підписаного у минулому році доповіді, а разом з Південною Кореєю задумати напу репресій". Керівництво Північної Кореї дає до зрозуміння, що "живе могутні засоби замозастити" і відночас денонсує міжнародну женевську угоду з 31-даними Стейтсмані Америки.

КОМЕНТУЮЧИ СИТУАЦІЮ на Кавказі і жорстокості російських військ у Чечні, московський тиждень "Експрес-Хроніка" пише: "Це — ганебна війна. Проти чеченського народу російська армія використовує все: танки, артилерію, літаки, не застосовуючись поки що тільки тактичну атомову зброю". А члени Демократичного союзу Росії провели чималими демонстраціями перед американською амбасадой. Тринадцять демонстративів підняли над головами плакати з написами: "9-го травня фашистська Росія святкуватиме перемогу над фашистською Німеччиною", "Світлиці ЗСА! Не зустрічайтеся з чорними бандами!".

НА ПІВНОЧІ РОСІЇ стався новий вибух магістрального нафтопроводу Ухта—Торжок. Труба мала діаметр 1,420 миль, а тиснення всередині становило 740 атмосфер. Це вже третя катастрофа на російському нафтопроводі за останній рік. На місці вибуху виникла велика пожежа, відтак загорівся доповодились ліс, полум'я не дозволяє під'їхати до пошкодженої труби ближче, ніж на кілометр.

ДЕКІЛЬКА ТИСЯЧ прихильників опозиційної Національної партії вийшли на вулиці міста Кгулти, на півдні Бангладеш, протестуючи проти недавнього вбивства терористами Абуль Караме, одного з лідерів партії. Демонстранти почали громити крамниці, підпалювали авто, закидали камінням поліцейських. Поліція змушена була вдатися до зброї, у висліді готує суттєві тяжко поранено майже 100 осіб.

"ЗІ СВОБОЮ ми ще так-сяк дамо собі раду, однак урожай буде мінімальним", — сказав у Москві на пресовій конференції для закордонних журналістів міністер сільського господарства і харчів Російської Федерації Александр Назарчук. Він повідомив, що станом на 24-те квітня в країні зі 71 міль гектарів засіяно тільки 10 міль. Через відсутність потрібної техніки, брак бензину та мінеральних добрив польові роботи пов'язані з грубими порушеннями технологій вирощування сільсько-господарських культур, а це спричинить ще зменшення врожайності, ніж у минулому році, коли Росії потрібно 15 міль тонн зерна, 13 міль тонн цукрових буряків, десятки міль тонн інших харчів. Крім того, на один міль гектарів зменшилися площі озимих культур.

ВИКАРБУВАННЯ пам'ятної монети вартістю 2 фунти стерлінгів відзначила Великобританія початок національної програми заходів, присвячених 50-річчю Організації Об'єднаних Націй. Саме королівський монетний двір одержав від ООН вжиткове право на виготовлення монет в честь "золотого" ювілею Співдружності Націй.

ПРЕЗИДЕНТ Б. КЛІНТОН СКРИПІВ ЕМБАРГО

Нью-Йорк. — У нещільно, 30-го квітня, тут на одних відділах з приводу 50-річчя поминок американськими жидими всіх тих жидів, що загинули в нацистських концентраційних таборів, виступив президент Білл Клінтон і заповів, що ліквідує всю торгівлю та інвестування американських фірм в Іран, включно з купівлею нафти для переробки.

Президент Клінтон підкреслює, що не робить цього кроку "з легким серцем, але у переконанні того, що тільки цю ліквітацію заборону будь-якої торгівлі можна загальмувати гін Теграну до здобуття зброї призначеної виключно для цільового спустошення всього живучого та їхньої підтримки тероризму".

Білий Дім, коментуючи заяву Президента, підкреслює, що ще цього тижня Б. Клінтон підпише президентський наказ, що увійде в життя за 30 днів, який відноситься до всіх американських фірм і їхніх закордонних філій. Цим наказом буде зліквідовано увесь експорт ЗСА до Ірану, котрий минулого року вніс вивів 326 міль дол., це в більшості сілсько-господарських машин, а також частини до інших літальних апаратів, а зокрема нафто-нафтового обладнання. Все це також відібється втратою від Ірану, бо заборона американським фірмам купувати іранську нафту для переробки на світовому ринку становить понад 4 б. дол. торгу річ.

Уряд президента Б. Клінтона намагається також переконати Японію та європейських союзників, щоб також відмовилися від торгівлі з Іраном, але поки що безуспішно.

Засновано Орден Б. Хмельницького

Київ (УНІАР). — Тут у четвер, 27-го квітня, Верховна Рада ухвалила постанову про заснування тристороннього Організму Богдана Хмельницького, яким будуть нагороджувати громадян України, чужоземці та особи без громадянства за видатні дії на користь української держави.

За цю постанову поіменно проголосувало 208 депутатів, проти — 22, не голосувало 77 депутатів.

В АМЕРИЦІ

У ПРЕЗИДЕНТСЬКИЙ ВІБЛОТЕЦЬ Річарда Ніксона в Йорба Лінда, Каліф., у середу, 26-го квітня, відбулася окрема церемонія урочистого відкриття портрети колишнього Президента ЗСА, що незабаром з'являться, поштовим знаком. У цьому урочистому церемонії брали участь керівники нашої нашої поштової уряду ЗСА Марвіна Райнона та його дочки Р. Ніксона — Тріша Ніксон-Кокс і Джулі Ніксон-Айзенгавер.

АМЕРИКАНСЬКІ ПРЕДСТАВНИКИ на переговорах у справі відкриття японського ринку для продажу автомобілів і потрібних частин повідомляють про деякі успіхи. Іхні повідомлення збільшують можливість тактичної до порозуміння в цій справі це напередодні обіцянки американських сак-ці. Хоча обидві сторони не обіцяють негайного 100 відсоткового порозуміння в цій справі, то все ж такі стверджують, що програна непорозум'я значно зменшилася.

ОПИНІВНІШІСЬ У СКРУТНОМУ фінансовому становищі, які і багатьох інших міль країн, японський посол Річард Джуліані запропонував свій 31.1 б. дол. бюджет з 1.1 б. дол. зменшенням витрат. Запропонувано зменшення витрат є найбільшим від часу Другої світової війни та у найбільшому майбутньому значно обмежить громадські служби майже кожного жителя Нью-Йорку. Щоб трохи улегшити сприйняття жорсткої фінансової дійсності мешканцями міста, посол Р. Джуліані відразу підкреслює, що теперішні заходи дадуть вже у 1997 році значні успіхи.

ВІД САМОГО ПОЧАТКУ новообраного минулої осені Конгресу лобісти Крайової спілки влітасків зброї мали значні успіхи у переконанні конгресменів не схвалювати будь-яких законів проти пальної зброї. Щобільше, республіканці навіть обіцявали скасувати існуючий закон про заборону півавтоматичної напальної зброї. Тоді сталося нещастя в Оклахомі Сіті і хоча воно не має прямого відношення до пальної зброї, то на думку експертів ця трагедія відсунула на задній план заходи Крайової спілки влітасків зброї.

ЗА НАУКОВІ ДОСЛІДИ нагороджено в Токіо двох американських вчених, Кімо Холонка та Едварда Кінглінда. Кожен з них отримав 588,000 дол. Церемонію вручення нагород своєю присутністю звеличав імператор Японії. Професор Кімо Холонка тому 30 років вивчав фотодіоди, які імітують світло. Ці діоди тепер широко застосовуються у напіровідникових лазерах.

МИНУЛОГО ТИЖНЯ ВІЦЕПРЕЗИДЕНТ Ал Гор повідомив, що Департамент оборони в цьому році витратить 64 міль дол. на те, щоб колишні військові бази у Сан-Франциско, звані "Презлідо", перетворити на парковий мисський парк. Це, на його думку, є незрівнянним наказом зробити його дорослою для освіти про наше довкілля та в той сподівається забезпечити майбутність. З цієї суми 52 міль дол. будуть використані на відвіщення довкілля, а 8,6 міль дол. на напругу будинків.

РЕЧНИК ДЕРЖАВНОГО Департаменту Ніколас Бірнс минулого тижня повідомив, що про правоповного на території Чечні це 9-го квітня, американський Фред Кіані, немає жодних доробок вісток. Двох американських дипломатів перебували два дні по понеділках, 24-го і вівторок, 25-го квітня, на території північного Кавказу та спільно з російськими властями намагалися відшукати слід пропавшого американця працівника Фонду Сороса, але безуспішно.

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Union, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Svoboda: (201) 434-0327 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашингтоні: (202) 347-UNAW (202) 347-8631 (факс.)

Передає на UK\$50.00, на піроку \$32.00, на 3 місяці \$170.00.

Для членів УНС \$30.00 річно. За кожну зміну адреси \$10.00.

Чекі "money orders" виставляти на "Svoboda".

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Росія по своєму платить Америці

Уже не один раз на шпальтах закордонної преси, в нашому щоденнику та інших виданнях української діаспори появлялися статті на тему: території Заходу щодо всяких порушень Росією. Одначе дуже мало можна було в цьому напрямку зробити через те, що постійним оборонцем Росії та всього російського завжди була Америка. Навіть під час понад

70-річного існування ССРСР, де всім відомо, що головною роллю завжди відігравала Росія, то русофільство в Америці ніколи не втрачало своєї сили. Різні причини приписують існуванню цього факту: сильною царською імміграцією та опануванням невідповідальних становищ у наукових та інформаційних установах країни. Дальше підкреслюється сильне просвіщення в американське життя союветської розвідки та приплив нової імміграції перед і після Другої світової війни, коли коріння своїх предків започаткувала на територіях колишньої царської імперії, просторів ССРСР та його сателітів, утікаючи перед страхіттям нацизму, буд бездухів реальних фактів вихвалювали систему "комуністичного раю", а з тим всього російського. Не інше є і з найновішою імміграцією, котра на базі переслідувань через Ізраїль мотилася шлах до ЗСА та, прибувши сюди в тузі за покинотим ностальгією, дальше вихвалюють все, що російське.

Сьогодні їхні діти, внуки та інші родичі, увійшовши в потік всеамериканського життя, займають менш і більш відповідальні становища, де мають можливість впливати на різному роду економічні, політичні та культурні рішення. Все ж таки стає незрозумілим, що все це є таким впливовим і має силу мінити думки дорадників і самого президента. А наслідком цього є те, що Росія продовжує останніх кілька років, хоча й до великої міри залепка від ЗСА, постійно та де тільки можливо кидає Америці колони під ноги та нехтує багатьма законами, міжнародними угодами. Коли ж буде-то наважеться це витягнути на денне світло, то в той чи інший спосіб ЗСА завжди знаходять для Росії відповідне оправдання. Росія, відчуваючи таке наставлення, дозволяє собі щораз частіше на всякі непередбачені ніким збитки. І як не дивно — реакція ЗСА дальше пооблажлива та оправдована.

Взяти хоча б до уваги погрожування Росії щодо подій в колишній Югославії, якщо її не включат до ради тих країн, що турбувалися виниками сербів, протест Росії проти плану ЗСА поширити НАТО на Східню Європу, нехтування прохань ЗСА не укладати договору з Іраном про спорудження ядерних реакторів та продажу зброї, порушення Росією підписаного нею у 1990 році договору про зменшення військової сили, погрози міністра закордонних прав, Андрія Козирева про право введення військ Росії до будь-якої країни для оборони росіян. Не можна оминути також і твердження А. Козирева про невідповідне ставлення ЗСА до Росії, образливі виступи проти ЗСА такими світочами Росії, як Александр Солженіцин чи Володимир Жириновський, недотримання економічних зобов'язань, обіцянок Міжнародного валютного фонду, війна в Чечні та найновіше — лквідування в'їзної візи американському кореспонденту в Москві.

На всі ці російські зухвалості ЗСА знаходять виправдання: Чечня — внутрішня справа, невиконання економічних обіцянок замовчується і гроші Росії отримують, Козирев мусить так поводитися, щоб зберегти престиж Росії та цілий ряд інших оправдань. Цікаво було б знати, коли вже ЗСА візьмуться за те, щоб боронити свій престиж, котрий останнім часом не втішає великою повагою в світі. А рішення президента Білла Клінтона святкувати перемогу над нацизмом у Москві, мабуть, також не піднесе поваги ЗСА серед світової громадськості.

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними згадками-некрологами, мають бути не довші за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарській машині і лише на одному боці листа паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також додружувати велике відступлення помах рядками і писати розбірливо (безкозрозуміло що вимову як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо зажда потреба). Дописи слід надсилати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Прогнози дописувача подавати повні імені і прізвища у своїх матеріалах, не скорочуючи їх. В випадку англізмики назв чи прізвищ, слід подати їх і по-англійськи і по-українськи. — Редакція.

Приїхавши з України, чути звідусіль які і ті ж питання: що там нового і чи є надія на краще? Чи правда, що там усе гірше, і гірше, людям жити все важче, і не видно щому кінця.

Мені так не здалося. Якщо у 1991 році базари і крамниці були порожні, то в 1994 картина зовсім інша. Тепер є і молоко, і м'ясо, й овочі. З'явилися і технічні та інші товари. Шопенда ціни розстуть значно швидше, ніж заробітки та пенсії, тому найбільшим спради важко. Так само важко, як було у сталінсько-брежнєвські роки. Тільки тоді карикати було небезпечно, та й кому було скажиритися, коли всі бідні? А сьогодні в Україні не всі бідні. Багато хто пристосувався до нових умов. Одні торгують, інші щось виробляють, ще інші відкривають приватні лікувальні центри, ресторани, пекарни, шпавські майстерні, сервіси, або й пробіваються у фермери, не звважаючи на спротив прокомуністичних сил, які переважали серед керівництва усіх рівнів. Люди потрохи зміняються. Чимало є зможних, особливо з молодшого покоління. З'явилися небачені досі розкішні приватні будинки, заморські товари та різного роду делякатеси, яких так хочеться скуштувати, але не всім вони доступні. Раніше вони теж були недоступні, але їх і не було в продажі. А що не баш, того й не користи. Інша справа тепер, коли сяди розбагаті і все те вільно купувати, а мені нема за що купити. Як тут не нарікати? Ми ж

як допомоги бідним людям? Тільки не продуктовими посланнями. Хоча б тому, що, на 50 доларів, як платять тут за послужку з їстівними продуктами, там можна купити в п'ять разів більше тих самих харчів місцевого виробництва. Крім того, з їхню люди навчилися давати собі раду, а от

Процес відрознення кредитних кооператив в Україні розпочався з часу проголошення її незалежності. Ідею допомоги Україні у відрозненні кредитних кооператив висунув одним з перших Ярослав Скрипник, відомий український кооператор з Едмонтоном.

Для здійснення цієї ідеї створено в 1991 році при Українській Світовій Кооперативній Раді (УСКР) Координаційний комітет допомоги для розвитку кредитних кооператив в Україні в такому складі: голова Ватріль Завруха (Канада), заступник Тарас Піцмазюк (Канада), секретар, Богдан Кекіш, Ігор Львів, Дмитро Григорчук, Тамара Девисенко, Володимир Гулявський (всі із ЗСА), Петро Микунь, Юрій Чумач, Ярослав Скрипник (всі із Канади) та Мировслав Боллох (Австралія). Цей Координаційний комітет надавав тісну співпрацю із Світовому радою кредитних кооператив з оскідом в Медисон, Віск., Канадською кооперативною асоціацією та Асоціацією кредитних кооператив Америки. При активній участі Координаційного комітету з початком 1992 року прибуло в Україну із ЗСА дві місії Світової ради кредитних кооператив, щоб вивчити можливості розвитку кооперативного руху.

Анатолій Гороховський

ЦІНА ЛЮДИНИ — ІІІ СПРАВИ

Моя зустріч із Марією Шегеди була запланована на 12 годину дня. Це каріла хвилину до визначеного часу я переступив поріг приймальної, однак на місці її не зустрів. Секретарка повідомляла, що ректор записується на засідання місійної ради і просила переписати своє вибачення. А поки Марія Шегеди повернулася, — порадила дівчина, — маєсте змогу поговорити з її заступником Ольгою Гуменок, до того ж вона ветеран нашого навчального закладу.

О. Гуменок тепло прийняла мене і найперше висловила задоволення з приводу того, що тепер має можливість читати "Свободу", однак пригнітно поскаржилася, що часопи надходить до Львова з великим запізненням.

— Чим я можу вам допомогти? — задалася, так звертаючись в Америці до відвідувачів? — запитала вона.

— Саме так, а що стосується допомоги, то просив би вас коротко ознайомити мене з історією нашого навчального закладу.

— Біографія нашого колегіуму бере свій початок з XVIII століття, — не без гордості почала мій співрозмовниця. — Так, так я не помилилася. Саме тоді, соннішим жовтєвним днем 1773 року, з ініціати першого протомедіка Галичини, доктора медицини, відомого вченого-реформатора Андрія Кринявського був відкритий Львівський Акушерський Колегіум, який започаткував зародження середньої медичної освіти на західноукраїнських землях.

Напевно, варто вказати, що навчання було безкоштовним, слухачі колегіуму перебували на повному утриманні земельниками, які скеровували їх для придбання освіти, окрім того вони ще одержували по одному гульдену на тиждень. Це була, так би мовити, стипендія, яка видавалася з гу-

Раїса Руденко

УКРАЇНУ ВРЯТУЄ НАРОД

звинки, що всі рівні. Якщо рівні в бідності, то тепер хочемо бути рівними в заможності. І багатим це властиво, але не старим людям. Старим дуже важко змінити мислення і пристосуватися до ринкової економіки. Навіть тим, які виступають за реформи. Вони розуміють, що марксистський експеримент провалився, що треба повертатися до ринкового способу господарювання, але самі вже не вміють переключитися і пристосуватися до нових умов. Вони свідомі того, що вже не розбагаті, але підтримують реформи, щоб дітям і внукам жилося краще. На жаль, багато є таких, що не вміють думати про державу і прийдешнє покоління, живуть одним днем і тільки для себе. Вони старіються, закладають державного майна, хочуть більше, щоб вистачило для їхніх власних літ та нуків. А що буде з Україною — їх не хвилює. Такі не хочуть ніяких змін і активно борються з усім новим. Іх багато, але, на щастя, менше, ніж тверезомислячих людей.

Як допомогти бідним людям? Тільки не продуктовими посланнями. Хоча б тому, що, на 50 доларів, як платять тут за послужку з їстівними продуктами, там можна купити в п'ять разів більше тих самих харчів місцевого виробництва. Крім того, з їхню люди навчилися давати собі раду, а от

Ярослав Пришляк

ПОЧАТКИ РОЗВИТКУ КРЕДИТИВНИХ КООПЕРАТИВ В УКРАЇНІ

Завершенням ділових заходів другої місії було створення в червні 1992 року Національного Організаційного Комітету в Україні з метою розбудови кредитивних спілок (в Україні так називають кредитивні кооперативи). В склад цього комітету ввійшло близько 20 осіб, а очолює його Петро Козьниць, старший консультант Комісії Верховної Ради України з питань розвитку економіки, галузь народного господарства.

За період існування комітету створено 10 кредитивних спілок, які активно працювали, але всі вони на той час не були зареєстровані, оскільки бракувало відповідного закону. Щойно 20-го вересня 1993 року появився указ Президента, "Про тимчасове положення кредитивних спілок в Україні". Хоч цей указ недостатній, то все таки дозволяє реструктурувати кредитивні спілки як громадські об'єднання, будучи правною базою їх існування.

В червні 1994 року існувало в Україні 32 кредитивні спілки, які об'єднували понад 15,000 членів і мали близько 55 блн. карбованців оборотного капіталу. Іхніми заходами того ж місяця відбулася в Києві установа конференція, на якій створено Національну Асоціацію Кредитивних Спілок України. Президентом асоціації обрано Петра Козьниць. Розвиток кредитивних спілок розгорнувся швидко і успішно. З кінцем 1994 року вже існувало в Україні 75 кредитивних спілок, які об'єднують понад 30,000 членів.

3-го липня 1994 року відбулися в місті Корк, Ірландія, міжнародна конференція Світової ради кредитивних кооператив, на якій прийнято Національну Асоціацію Кредитивних Спілок України в її члені. Це великий успіх для України.

В Україні під цю пору, при фінансовій допомозі канадського уряду, розгортається інтенсивна діяльність представництва Канадської кооперативної асоціації і Української Кооперативної Ради Канади, яке виконує програму допомоги у розвитку кредитивних спілок. Програма передбачає проведення вишколів, семінарів, практичних засідань консультантів із Канади; стажування активістів кредитивних спілок в Канаді; надання технічної та методичної допомоги кредитивним спілкам; створення

бернаторського фонду. Обов'язком було знання польської та німецької мов, на яких вилася зайняти. Львівська акушерська школа відзначалася сильним науковим потенціалом. Поряд з аналогічними закладами у Відні, Заальбургу, Праці, Кракові, Трієсті вона належала до провідних акушерських шкіл Європи.

З дальшої розповіді я довідався, що за час існування колегіуму підготовлено бл. 20,000 акушерок, сестер, лікарів та інших знавців медичної справи середньої ланки. Тепер у трьох відділах навчається 1,500 студентів, їх наставників є 133 викладачі, серед яких доктори та кандидати наук, провідні спеціалісти лікувальних установ міста...

Не встигла О. Гуменок закінчити розповідь, як відкрілися двері, і в кімнату швидко увійшла висока струнка вродлива жінка середнього віку. Її обличчя палало від радості, а великі карі очі блимали щастям. Я відразу здогадався, що це ректор колегіуму, і не помилюся. Марія Шегеди, побачившись за запізнення, задала мене до свого кабінету.

З власного досвіду знаю, що речі, які оточують людину, можуть багато розповісти про неї. Поки М. Шегеди давала останні розповідання своїм підліткам, я уважно знайомився з її кабінетом. Передусім у очі кинулися картини, на яких зображені найбільш привабливі куточки Львова, міста, в якому пройшло кілька десятиліть і моє життя. На столі панава відомий порядок, жодного зайвого папірця, привертала увагу скульптура руки, палый який тримав людське серце, а в кутку зайняв своє місце комп'ютер — свідчення того, що Марія Шегеди поєднувала з наукою техніку. Окрім того, вражала велика кількість яскравих осяйних квітів різних кольорів та відтінків. З усього побаченого я зрозумів, що мене чакла зустріч з небуденною людиною, яка відала науці, захопана в мистецтво та живу природу.

Наша бесіда почалася з того, що я попросив ректора поділитися, якщо це, звичайно, не секрет, причиною радості,

люють у скруті і міській пенсії через нечасне надходження пенсії. Тоді їм залишається або годуватися, або виходити на вулицю просити милостиню, хоч не всі це можуть. Нерегулярність виплат заробітків і пенсій ускладнює життя всім верствам населення, окрім людей, які мають творче валью.

Поліпшуватися і якості виробів, особливо з приватних підприємств. Наприклад, відкрив один чоловік, сам добрий майстер, власний цех, найвправніший і виготовляють вони чудові шкряпані плащі, жакети тощо. Нитрохи не гірші, ніж продаються у крамниці ЗСА. І таких прикладів є багато. Та навіть на дешевший одяг грошей не лишається у тих пенсіонерів, які вже не в силі десь трохи заробити. Важко житиється матерям-одиначками, які без чоловіків виховують дітей. Грошей, які вони отримують, їм не вистачає на харчі для дітей та за мешкання, а самі фактично недоїдають. І на працю їм важко влаштуватися. Бідують також старі самітні люди. Вони не вміють заробити з грошів, але часто залишаються без лікарської опіки, або не мають змоги придбати найнеобхідніші ліки, яких в аптеках з'являється все більше і більше, але вони дорогі. Особливо в глухих маленьких селах, куди навіть ліки не завжди привозять, а хліб і поготи.

Там позалишаються старі люди, про яких тодішні люди не дбають, за деякими винятками, бо не всі голови колгоспів знадобили. Потрапи-

(Продовження буде)

мопельних кредитивних спілок; встановлення поборатимських зв'язків між кредитивними спілками України та кредитивними кооперативами Канади; поширення ідейних заходів кооперативного руху, як форми економічної взаємодопомоги і вироблення довір'я між окремими членами українських спілок.

Директором Представництва канадської кооперативної асоціації від Української Кооперативної Ради Канади є Ольга Завруха з Торонто, а бюро її під такою адресою: 252004 м. Київ, бульвар Т. Шевченка 2/65; тел. і факс 380-44-225-31-42.

Між іншим, в плані виконання намченої програми 12 представників кредитивних спілок з України провели протягом сімох тижнів, починаючи від 26-го вересня до 12-го листопада 1994 року, стажування в українських кредитивних кооперативах Канади. Вони репрезентували кредитивні спілки таких міст України: Івано-Франківська, Києва, Корсень, Львова, Кривого, Стрия, Харкова, Одеси, Стрия, Харкова, Херсону, Черновому, Черкаси і Чорткова. Кілька груп стажувались в ЗСА.

Початки зроблено. Вони зростають надію на дальший світлий розвиток кредитивних спілок в Україні.

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редактор Лев Якович

Автомобільні злодії

Злодії — це найстаріші "професіонали" на нашій планеті від її сивої давнини. Не бракує їм і сьогодні, з тим, що вони тепер більше зрізаними, та спеціалізованими. Сучасні злодії розподіляються на хатніх вломників, банкових злодіїв, кишенькових, технологічних, комп'ютерних та автомобільних злодіїв.

Ця остання спеціальність, поряд з банковими вломниками, вимагає найбільше кваліфікації, з уваги на потребу постійного слідування та обізнаності з найбільш складними та софістичними алармними та протидіжними системами модерних автомобілів, які постійно придумують та виготовляє сучасна технологія.

Противагу всім зусиллям поліції та щораз більш удосконалюваним протидіжним забезпеченням, кількість автомобільних крадіжок не меншає, а більшість, без уваги на те, де вони "полюють" автомобільні злодії, триває не довше 20 хвилин, без уваги на те, на якій вулиці та в якій порі дні й ночі автомобіль був запаркований та якого алармного чи протидіжної системі він був устаткований.

Згідно із статистикою, кожних 28 секунд щонайменше один автомобіль в ЗСА стає жертвою злодія. Це становить за рік приблизно один мільйон автомобілів. Якщо приїде черга на твій автомобіль, дорогий читачу, май на увазі, що він правоподобно ніколи вже не верне до твоєї руки, а якщо верне, то це буде тільки його скелет без найбільш вагомих частин. Коли стейтова влада показала одному власникові його старого Б'юка з Гарфурда, що він жертвою професійного злодія, його автомобіль, його автомобіль без надоліжності, дверей та коліс, він заплакав гіркими слезами.

Ще 30 років тому, коли 90 відсотків автомобільних злодіїв рекрутувались серед підлітків, які хотіли дешевим коштом переїхати по місті та похизуватися своїм автомобілем перед своїми знайомими дівчатами, такі автомобілі здебільша вертали по кількох днях з повертотом до рук їх власників. Але сьогодні, коли крадіж автомобілів перебрала мафія, а прибутки цього нового промислу розчистлюють на 1.7 бильона доларів на рік, шовищення половина крадених автомобілів знайдена раз на раз. Велика частина з них манує до "рубашкових" майстерень ("ashor shops"), в яких бригати вишколених спеціалістів, "озброєні" аспілювальними завривальними палинками, залізними ломачами та викрутками, протинає автомобіль за неїдиго годину на високошвидкісній розвідці, а після цього частину частини. Так, перелік економічного автомобіля приносить здебільша 1,500 до 2,500 дол. прибутку, а локуюсового — 5,000 — 7,000 дол. Двері дають від 50 до 500 дол.

Але коли сама крадіжка автомобіля не становить великої проблеми, то придбання для нього потрібних запчастин становить вже доволі складну проблему, яка вимагає часто-густо крадіжки або купівлі цього самого типу автомобіля на складі старих автомобілів з метою використання його ідентифікаційних документів.

Крадіж автомобілів становить сьогодні бильйонної вартості індустрію, що стала дієвистою до деякої міри, тому що багато людей залишася їй досі своєї автомобілі незамкнені, часто-густо з ключем в серці, паркує їх на відлюдних вулицях, без протидіжної устаткування. Багато з нас купує теж свої автомобілі у безосвітливих літерів та захищає величезними засобами безпримісних посередників та продавців крадених автомобілів.

ознаки якої досі не сходили з її привабливого обличчя.

— Ніякого секрету немає, — відразу зреагувала вона на мене прохання, — їдетесь про майбутнє колегіуму — наше го дітща, про те, що задумали пляни стати дієвистою...

М. Шегеди зринувши внаслідок виступу в кірлі, звичним рухом голови відкинула назад розкішне золотаве волосся і добре поставленим акторським голосом почала своє розповідь:

— Світлова практика знає чотири ступені підготовки медичних кадрів. Не буду зупинятися на кожному з них, скажу лише, що в Україні, і в колишньому Союзі, не існувало другого навчального ступеня. Причому? Не було колегів, випускників яких отримували б звичайні бакалаври і відповіли бильш високу в порівнянні з училищими кваліфікацією.

Докладно вивчивши досвід, накопичений в цій справі Канадою, Японією та Австрією, я запропонувала Міністерству Охорони Здор'я в Україні створити на базі нашого училища перший в Україні медичний коледж, або, як ми його іменуємо, колегіум. Відперто кажучи, я захопалася в це ідею, який вирішила себе повністю присвятити. Адже тепер, як ніколи раніше, не можна жити, не рахуючись з майбутнім і не розраховуючи на нього.

Змущена, однак, визнаючи, що спершу наш задум не всім припав до душі, мені і моїм колегам не раз доводилось переконувати окремих керівників у доцільності нововведення. Нарешті всі труднощі залишилися позаду, з Міністерства Охорони Здор'я було отримано дозвіл на реорганізацію навчального закладу.

(Закінчення буде)

Чи можна забути Р. Купчинського?

Роман Купчинський — це вибірково кольтурити і многогранна постать того українського покоління, що знало найкращі і найгірші часи української долі, але зуміло передати пережиті для наступних поколінь у одній або більше мистецьких формах. У Р. Купчинського тих творчих форм було об'єднано багато значущих від журналістики, через поетичну та прозову творчість, а кінчачи на музичній.

Тому не дивно, що тепер коли припало 100-річчя з дня його народження, Р. Купчинського після років мовчання «відкрили» знову в Україні, присвячуючи йому вечірні пісні та слова, засновуючи музей пам'яті й поставивши йому пам'ятник в родинному селі.

Не забула про це рідичи і українська громада в ЗСА, хоча здається досі відзначили її куди скромніше, як це мало місце в Україні.

Бо, до сьогодні, як нам відомо, відбувся однієї вечір-концерт в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку 25-го лютого, а тепер він буде повторений у Філадельфії, в Українському-Освітньо-Культурному Центрі

6-го травня і це лише завдяки завжди рухливому та спритливому до культурних імперів 43-му Відділові Союзу України Америки.

Чи це вистає, щоб спом'янути таку рідичину людини, як Р. Купчинський, який за життя заповнював своїми фейлетонами численні читачів, спершу щоденника «Діло» у Львові, а відтак «Свободи» в ЗСА, писав поезії, оповідання, які були приємною та легкою лектурою для кожного віку, а пісні його співали і співують досі молоді окрема пластична частина нації не знаючи, що це Р. Купчинський був їх творцем?

Здається нам, що саме він заслужив на ширшу та більшу увагу нашої громади, тим більше, що кожна ділянка його творчості, яка залишилася така зрозуміла та приступна для усіх живучих поколінь.

Хто ж краще за Р. Купчинського вмів викликати і сміх, і витиснуті слези на очах, і сентиментальні спогади, і глибоку, щирі любов до батьківщини?

Усі ці почування відби-влялися ясно та весіло на обличчях учасників вчора на його пошани в Нью-Йорку, де зібралися представники і старшого, і молодшого покоління, що в сьогоднішніх обставинах можна уважати справжню рідичину. І за-вжди, що хоча ділянки її за-вжди різні, усі вони однаково приємно неспіва-ли те, що почули з творчості Р. Купчинського, що так шир-ро це було промовляло до їхніх сердець устами вико-навців пісень і слів. Школа, це не захолення не викли-кають відгуку в нашій пер-соні.

Напевно, що так само промовляють немов живий Р. Купчинський до своїх слу-хачів у Філадельфії, але чи це достатньо? Чи забули цілі та всією родом нашого славного «трубадура», про того, якого іронічно, але як актуально сьогодні, золоті думки, поезії, пісні залиши-лися назавжди серед нас?

Усі ці скромні святку-вання дня його народження далеко не вистачають. Як може саме Р. Купчинський пере-йти так скоро у забуття в нашій спільноті?

О-КА

**УКРАЇНЬКА
СВІТЛИЧКА
ДОПОМАГА БАТЬКАМ
ВИХОВАТИ
ДИТИНУ**

Д-р СВІГЕН ОЛЕНКО

внутрішні хвороби
приймає у Кіноі та виїжджає на виклики додому.

Дентист ОЛЬГА ОЛЕНКО

Професійна хвороба і зуби. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймає тільки за попереднім домовинням.

Адреса у Мангеттені

ROCKEFELLER CENTER
630 5th Ave., Room 1820
New York, NY 10020

ФОНД КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА — ФКУ

Комітет в стейті Огайо під патронатом

Українських Студентських Організацій в Клівленді

запрошує українське громадянство

Клівленду та околиць

на ДОПОВІДІ:

УКРАЇНЬКА ДЕРЖАВА — ГАРАНТИ

НЕЗАЛЕЖНОСТІ

яку вигодою

генерал Костянтин Морозов

перший міністр Оборони України, старший науковий

співробітник Українського Наукового Інституту (УНІ) і Школи

Управління Ім. Дж. Ф. Кеннеді

Гарвардського Університету

І

УКРАЇНСЬКИЙ ГАРВАРД і УКРАЇНА

яку вигодою

д-р Роман Процик

Екзекутивний Директор Фонду Катедри Українознавства при

Гарвардському Університеті

неділя 7-го травня 1995 року

год. 3:00 по пол.

заяв. с. Тріци — української автокефальної

православної церкви

9672 State Road, North Royalton, Ohio

Вступ \$10.00 Комітет ФКУ

Перепродаж квитків вступу

Кредитова Кооператива „Самопоміч“ (216) 884-9111

Крамниця подарунків „Базар“ (216) 845-6078



— в серпні 1994 року УНСОЮЗ організував і провів Конференцію, завданням якої було познакомити українську громаду з тим, де можна шукати і в який спосіб подаватися за фондами від американського уряду та урядових агенцій для програм допомоги Україні.

На конференції були присутні 39 представників від 22 церков і громадських та харитативних установ і організацій;

Якщо ви вважаєте, що діяльність УНСОЮЗу в рамках Фонду Відродження України є справді корисною, то закликаємо вас допомагати своїми щирими пожертвами для її успішного продовження.

Чеки просимо виставляти на Ukrainian National Association — Fund for the Rebirth of Ukraine, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Фільм „За стерном долі“ в Дітроїті

У свій плані праці на 1995 рік Дітроїтська Округа УНСОЮЗу включила висвітлення фільму „За стерном долі“, виробничого офісу фінансуван УНСОЮЗу. Цей план був здійснений 26-го і 27-го березня ц. р.

Після повідомлення в церковних бюлетенях та бюрах християн, на висвітленні фільму в Українському Культурному Центрі у Вер-рени приїшло біля 104 осіб.

Фільм „За стерном долі“ відзначає період української імміграції до ЗСА від самих початків, тобто 1600-их років, як також більше чисельної імміграції 1870-их років та після Першої і Другої світових війн. Він зосереджується на труднощах, які мали наші перші іммігранти і підкреслює великі неспокійні укр-американців в різні ділянки американського життя. Представлені є також початки організованого громадського життя, які стали ядром УНСОЮЗу.

Завіщення фільмом

Д-р О. Серафим

СТВЕРДЖЕННЯ І ЗАКЛИК...

(Закінчення зі стор. 1)

Слід згадати, що оселя сповнює роль українського культурного центру з виступами найкращих українських мистецьких сил Америки, Канади й України.

Контрольна Комісія вносила власні клопотання до виконавчого Комітету введення зміни перебування гостей на оселі, де можна одержати кімнату з оплатою так само, як у всіх комерційних готелях-мотелях, не враховуючи оплати за харчі, як того не бажаються.

Провіривши діловодство Союзу і ствердивши, що загальні приходи вносили в звітному році 1,036,000 дол., а загальні видатки в тому часі були 1,526,500 дол. і тим самим надобір вносив 509,559 дол.

7. Союзні видатки. Під час 33-ої Конвенції УНСОЮЗу, що відбулася в травні 1994 року, Екзеквативна інформувала делегатів про фінансові проблеми видання, подаючи, що в одному році надобір вносив понад один мільйон доларів. Щоби зберегти „Свободу“ як щоденник, делегати схвалили пітишки ці на „Свободу“ і „Український Тиждень“, що і зроблено. Але, на жаль, через пітишки ці на папір, а відтак поштові оплати, надобір продовжується. Тому є konieczні проаналізувати всі видатки нашої установи, а не лише видання, і тим самим зберегти дальший спад ресурсів.

Щоденник „Свобода“ і „Український Тиждень“ сповняють важливу інформаційну роль, а головню вержують зв'язок з нашими поселеннями всіх країн, а тепер і вільною Україною. Ці два союзові органи, є щирими, які інформують диспору про всі важливі події, які відбуваються в Україні. Тому треба доложити всіх зусиль для задержання нашої преси.

8. Союзова будівля — Українська Національна Корпорація Дому в звітному році мала всіх працівників 3,347, 402,28 дол., а видатки 3,494,683.05 дол. На день 31-го грудня 1994 року позичка від Союзу для корпорації вносила 10,927,530 дол., а від членів (боргові зобов'язання) суму 6,643,617 дол.

9. Докладні зити Контрольної Комісії про фінансову господарку й інші ділянки праці УНСОЮЗу запропоновані членам Головного Уряду під час засідання в травні цього року.

10. Контрольна Комісія апелює до відділових секретарів й урядовців, членів окружних урядів і делегатів 33-ї Конвенції допомогти Союзові мати придбаних 2,000 нових членів цього року. Нові члени — це майбутність Союзу, а також фінансова база.

11. Контрольна Комісія закликає окружні управи, відділові управи та все членство Союзу відвідати Союзілку, а також влаштувати автобусові прогулянки і тим фінансово підтримувати ту чудову оселю.

12. Дорогі союзовці! Активно працюю і конструктивно співпрацюю в усіх ділянках нашого суспільного життя докожимо, що наша організація, Український Народний Союз і сьогодні не перестав бути тією Українською Заморською Твердиною, якою був впродовж 100 років свого існування.

Контрольна Комісія УНСОЮЗу

ШАНОВНІ ДІДУСИ І БАБУСИ!

НАЙКРАЩИЙ ПОДАРУНОК ДЛЯ ВАШИХ ВNU-КІ І ПРАВНИКІВ БУДЕ „УКРАЇНСЬКИЙ ЖУРНАЛ“ „ВЕСЕЛКА“. ВІН ЗАХОПАННЯ ВАШИХ МАЛЯТ ВІЛІА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ!

НАЙКРАЩИЙ ПОДАРУНОК БУДЕ „УКРАЇНСЬКИЙ ЖУРНАЛ“ „ВЕСЕЛКА“.

ДОРОГІ ЧИТАЧІ ШАНОВНІ ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Чи вам відомо, що завдяки Фондові Відродження України при УНСОЮЗі зроблено і робиться чимало корисних справ для становлення незалежної, демократичної, правової української держави? На сьогодні цей фонд видає на свої благодійні акції 544,000 дол. Ось, наприклад, завдяки цьому фондові УНСОЮЗу

У 50-річчю створення Української Національної армії

Це був квітень 1945 року. В цих фронтах Європи велася запекла бій. Українська Дивізія „Галичина“, як частина німецького 1-го Кавалерійського корпусу 2-ї армії, стояла в бокх на відстані Фельдбах Гляйхенберг-Штрален у Шпріт, Австрія. І завданням було за-крити прориву совєтської армії. Після запеклих боїв, в яких вояки Гляйхенберг-Штрален і Штрален перешли кілька разів з рук до рук, частини дивізії зупинили наступ ворога, втримали панівні висоти та уста-білізували фронт. В бокх за-місто Фельдбах і обі висоти були поранені і загинуло багато вояків, підстарши і старшин дивізії. Найгірше, одна, мучила вояків непе-вність майбутнього: що при-несе завтра?

8-го квітня 1945 року ге-нерал Павло Шандрук, голо-ва Українського Національ-ного Комітету і Командую-чий Української Національ-ної Армії, що були офіційно визнані німецьким урядом 12-го березня 1945 року, звернувся з відозвою до українських вояків:

„Українські вояки!

Ви віддали вже все, що людина може віддати найдо-рожчого на боротьбу з воро-гом — родину, життя, майно враз із рідною хатою... Українська Національна Армія, про що ви вже знаєте з Декларції УНК, має одне завдання — боротьбу за на-род, за владу суверену державу. Червоний ворог не-се смерть і знищення. Він шукає перш за все, хто не зійгнеться перешити голови, бо вони для нього страшний си-лою свого духа, своєї віри в перемогу.

Мусимо перед цілим сві-том довести свою політичну і громадську карність, по-свідчити бути готовими нести жертви життям, кров'ю, майном... До боротьби і пе-ремоги!“

Із створенням УНК йо-му підпорядковано всі украї-нські військові частини в

„Не мовчати!“

(Закінчення зі стор. 1)

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

В сумі — ця зустріч, цей семінар був добре організо-ваний, відбувся і презенту-вання „Громоти В. Погребня“ для М. Серафима. Як можна було припустити, ніхто не з'явився по що грамоту.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

Ла Салл...

(Закінчення зі стор. 1)

залежних держав, якою провадять Міжнародна комісія дослідів та обміну (ПРЕХ).

Ішими членами місцевої групи, включеними до цієї програми, є Дрексел університет, Темпл університет та Пенсильванський університет. До додаткових закладів-учасників належать Брин Мор коледж, Делавер університет та Лінколн університет.

Протягом наступних двох років участь Ла Салл університету буде зосереджена на різноманітних освітніх ініціативах. Ла Салл буде координувати проект культурної адаптації для українських викладачів, адміністраторів та студентів, що відвідуватимуть філадельфійські навчальні заклади. Цей проект буде реалізовано в Ла Салл спільними зусиллями Школи бізнесу та Програми центрально-і східноєвропейських студій.

Крім того, Школа бізнесу буде керувати міжнародним обміном, навчанням та консультаційною програмою, зосереджені на розвитку навчальних планів, тренінгу для викладачів та розвитку малого бізнесу. Можливості для подорожі викладачів і студентів є провідними аспектами програми цього трену.

Греит також оплунувати встановлення відеоконференційних центрів у Філадельфії та Україні, щоб забезпечити пряму бізнесову

взаємодію та інші консультаційні служби серед американських та українських технологічних фірм, університетських викладачів, інвесторів, корпоративних менеджерів та підприємців.

„Через догворити стосунки Ла Салл з Україною, наш університет має довіря до себе і необхідну експертизу, щоб запропонувати такі програмні українських студій, поширити міжнародний імідж наших навчальних програм з бізнесу, як і з гуманістичних та природничих наук, а також зміцнити наші зв'язки з громадою американських українців у Філадельфії“, — сказав д-р Леонід Рудницький, професор Ла Салл.

„Особливу увагу слід висловити Ігореві Шустку, віцепрезиденту Кор стейт банку та Волтеросу Марушаків, президентів Українського Професійного Товариства у Філадельфії. Ці два філадельфійські, давні приятелі Ла Салл, дали підтримку нашому проекту у всіх стадіях його розвитку. Вони є також патріотами української демократії та піонерами професійної бізнесової освіти в західній Україні“, — додав д-р Рудницький.

За докладнішими інформаціями щодо проекту „Ла Салл-Україна“ можна звертатися до д-ра Джеймса Келлі в Школі бізнесу: (215) 951-1044, або до Едмунда Ламаса в Центрі розвитку малого бізнесу: (215) 951-1416.

В Україні

(3 інформації УНІАР)

КНІВ — Делегация Парламентарної асамблеї Рад Європи, яка протягом двох днів перебувала у Криму, вважає, що в Україні потрібні Конституційний суд його створення дозволило б зняти ряд суперечностей між Києвом і Симферополем. Під час зустрічі з представниками Верховного Суду України члени делегації цікавилися принципами реорганізації судової влади України та ходом судово-правної реформи. Зустрілися вони з головою Верховної Ради Олександром Морозом, який розповів про працю органу місцевого самоврядування та запевнив, що в Україні проводиться послідовно ліній на всебічне забезпечення прав національних меншин.

ХАРКІВ. — За час існування українсько-російського кордону було затримано з обох сторін понад 12,000 по-рушених, що небагато більше, ніж було затримано на зовнішньому кордоні колишньої СРСР за весь час його існування. Про це повідомив командувач Південнохрещівської групи Українських прикордонників військ генерал-майор Чедоківський, який провів пресконференцію після зустрічі з російським колегією генералом Грибеновим. Генерали повідомили, що восени минулого року шість об'єктів України та п'ять російських підписали угоду про співпрацю і прикордонники мали змогу скористуватися своїм ділом.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про значимість коаліції. Виринуло навіть питання об'єднання дві етнічних груп. Він сказав, що має значення чисельність, фінансо-ва спроможність, що і скільки оглядає дані програми.

Відносини, зокрема в мілі, наголошував роду реклам, говорив про

В Україні

(3 інформації УНІАР)

КИЇВ. — Тут відбулася зустріч за "круглим столом" для з'ясування, яким буде територіальний устрій України та територіяльна організація влади. Зустріч провела секція конституційної комісії, очолювана Володимиром Гринишом. Розглядалося два варіанти територіальної устрою: федерація і унітарна держава. Учасники зустрічі переважно віддали унітаризм, але зазначили, що в це поняття не вписується Автономія Криму. С. Головатий зауважив, що залишити в конституції підстави для домагань Кримом

AMERICAN PHARMACY IN UKRAINE

АМЕРИКАНСКА АПТЕКА В УКРАЇНІ

Зручно, швидко і гарантовано ваші батьки, рідні чи знайомі одержать потрібні ліки в центральній аптеці м. Львова. Потрібні тільки ваші дані.

LUBA INTERNATIONAL, INC.
CROSS ROADS PHARMACY
700 East Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07201
Tel./FAX (908) 354-3804 / PHARMACY • FAX (908) 354-1434
TEL. (212) 967-2539 / OFFICE

Приймаємо будь-які форми оплати

ПЕРЕДАЄМО АМЕРИКАНСЬКІ ДОЛЯРОВІ БАНКОТИ в руки ваших рідних в Україні, Польщі, Білорусі та Росії

Повна гарантія вручення американських доларових банківотів особисто в руки ваших рідних протягом 10-14 днів без жодних відрахувань. Як доказ вручення, даємо вам посвідчення про одержання грошей, підписане вашими рідними. По додатковій інформації просимо телефонувати на число —

(212) 674-3673
або писати на поштову скриньку адресу:
Наша агенція має повноваження банківських властей (NYS Banking Dept.) на пересилку грошей і забезпечення фондом на 500,000 дол.

Вислаємо також американські або західно-європейські ліки з врученням протягом 10 днів.

Наша адреса:
POLISH AMERICAN AGENCY, Inc.
799 Broadway, New York City, N. J. 10003
(ріг 11-ої вулиці і Бродвею, кімната ч.242)
Бюро відкрито від понеділка до п'ятниці від 9-ої ранку до 6-ої вечора

ГАМАЛІЯ

43 St. Mark's Pl. N.Y., N.Y. 10003 FAX: 212 473 2180
Підорожжя Європою TEL: 212 473 0839

ПОДРОЖОВІ ПОСЛУГИ

- Візи • Дисторт. авіаційний квиток з Нью Йорку • Веса транспорт • Готель: двокопійна кімната

ПОСЛУГИ КАТЕГОРІА "А" (14 днів (лише суботу))	→ КИЇВ (2 дні), ВІДВІДИНИ (8 днів), КИЇВ (4 дні)	аіг \$ 1049
ПОСЛУГИ КАТЕГОРІА "Б" (15 днів (лише суботу))	→ КИЇВ (14 днів)	аіг \$ 1249
ПОСЛУГИ КАТЕГОРІА "В" (14 днів (лише суботу))	→ ЛЬВІВ (2 дні), ВІДВІДИНИ (7 днів), ЛЬВІВ (4 дні)	аіг \$ 1129
ПОСЛУГИ КАТЕГОРІА "Г" (14 днів (лише суботу))	→ ЛЬВІВ (13 днів)	аіг \$ 1199
ПОСЛУГИ КАТЕГОРІА "Д" (14 днів (лише суботу))	→ ЛЬВІВ (9 днів), КИЇВ (4 дні)	аіг \$ 1299
ПОСЛУГИ КАТЕГОРІА "Е" (15 днів (лише суботу))	→ КИЇВ (9 днів), ЛЬВІВ (5 днів)	аіг \$ 1229

ЗАГАЛЬНІ ЕКСКУРСІЇ

- Візи • Дисторт. авіаційний квиток з Нью Йорку • Веса транспорт • Готель: двокопійна кімната • Екскурсії

ЕКСКУРСІЯ "А" БУКОВИНА - 15 днів	→ КИЇВ • Супроводжено з Нью Йорку • Все включено	20 червня-04 липня \$ 1579
ЕКСКУРСІЯ "Б" ЗАКАРПАТТЯ - 15 днів	→ КИЇВ • Супроводжено з Нью Йорку • Все включено	04 липня-18 липня \$ 1579
ЕКСКУРСІЯ "В" ЗАХІДНА УКРАЇНА - 15 днів	→ КИЇВ, ТЕРНОПІЛЬ, ЛЬВІВ, ТРУСКАВЕЦЬ, ІВ-ФРАНКІВСЬК, КИЇВ	27 червня-11 липня \$ 1599
ЕКСКУРСІЯ "Г" ВОЛИНЬСЬКА - 17 днів	→ КИЇВ, КИРОВОГРАД, ХЕРСОН, МИКОЛАЇВ, ОДЕСА, ІВ-ФРАНКІВСЬК, КИЇВ	11 липня-25 липня \$ 1649
ЕКСКУРСІЯ "Д" СХІДНА УКРАЇНА - 18 днів	→ КИЇВ, ДНІПРОПЕТРОВСЬК, ЗАПОРІЖЖЯ, ДНІПРОПЕТРОВСЬК, КИЇВ	08 серпня-25 серпня \$ 1699
ЕКСКУРСІЯ "Е" СХІДНА УКРАЇНА - 22 днів	→ КИЇВ, ДНІПРОПЕТРОВСЬК, ЗАПОРІЖЖЯ, ОДЕСА, ВІННИЦЯ, ТЕРНОПІЛЬ, ІВ-ФРАНКІВСЬК, ЖИТОМІР, ЛЬВІВ, КИЇВ	25 липня-15 серпня \$ 1979

СПЕЦІАЛЬНІ ЕКСКУРСІЇ

- Візи • Дисторт. авіаційний квиток з Нью Йорку • Веса транспорт • Готель: двокопійна кімната • Харчі • Супроводжено з Нью Йорку • Все включено

ДЖЕРЕЛО МОЛОДОСТІ (13 днів)	→ ЛЬВІВ, ТРУСКАВЕЦЬ, МОРШИН, ЛЬВІВ	14 вересня-26 вересня \$ 1299
МІТЛИВИЦЬ (14 днів)	→ ЛЬВІВ, РАХІВ, МІЖІР'Я, ЛЬВІВ	05 жовтня-17 жовтня \$ 1349
ГЕГМАНСЬКА БУЛАВА (14 днів)	→ КИЇВ, ЧЕРНІВЦІ, ЗАПОРІЖЖЯ, КИЇВ	06 червня-18 червня \$ 1499
СОЛОНЕ ПОКЛОННИК (13 днів)	→ КИЇВ, ОДЕСА, ЯЛТА, КИЇВ	13 червня-25 червня \$ 1549

КРУІЗИ

- Візи • Дисторт. авіаційний квиток з Нью Йорку • За'їзкові послуги • Пароплав: двокопійна каюта • Готель: двокопійна кімната • Харчі

КРУІЗ "1" (п. ГІДЛУВЧОК - 15 днів)	→ КИЇВ, КАНІВ, ДНІПРОПЕТРОВСЬК, ЗАПОРІЖЖЯ, ХЕРСОН, СЕВАСТОПІЛЬ, ОДЕСА, КИЇВ	19 травня - 30 травня 09 червня - 20 червня 22 вересня - 03 жовтня	аіг \$ 1619
КРУІЗ "2" (п. ГІДЛУВЧОК - 15 днів)	→ КИЇВ, КАНІВ, КРЕМЕНЧУК, ЗАПОРІЖЖЯ, ХЕРСОН, СЕВАСТОПІЛЬ, ОДЕСА, КИЇВ	30 червня - 14 липня 21 липня - 04 серпня 11 серпня - 25 серпня	аіг \$ 1699
КРУІЗ "3" (п. ГІДЛУВЧОК - 14 днів)	→ ОДЕСА, СЕВАСТОПІЛЬ, ХЕРСОН, ЗАПОРІЖЖЯ, ДНІПРОПЕТРОВСЬК, КИЇВ	28 травня - 10 червня 10 вересня - 23 вересня 01 жовтня - 13 жовтня	аіг \$ 1979
КРУІЗ "4" (п. ГІДЛУВЧОК - 17 днів)	→ ОДЕСА, СЕВАСТОПІЛЬ, ХЕРСОН, ЗАПОРІЖЖЯ, КРЕМЕНЧУК, КАНІВ, КИЇВ, ВІДНІВ	18 червня - 04 липня 09 липня - 25 липня 30 липня - 15 серпня	аіг \$ 2059

СХІДНА ЕВРОПА...МАНДРІВКИ

- Візи • Дисторт. авіаційний квиток з Нью Йорку • Веса транспорт • Готель: двокопійна кімната • Екскурсії

- Харчі • Супроводжено з Нью Йорку • Все включено

ВАРШАВА/КИЇВ (14 днів)	→ ВАРШАВА, КРАКІВ, ЖЕШУВ, ЛЬВІВ, ТЕРНОПІЛЬ, КИЇВ	06 липня-18 липня \$ 1899
ПРАГА/КИЇВ (15 днів)	→ ПРАГА, БРАТІСЛАВА, ПРЯШІВ, ЖИТОМІР, ЛЬВІВ, КИЇВ	14 серпня-28 серпня \$ 1899

• Односторонні та двосторонні квитки по найнижчих цінах
• Оформлення візи в Україну • Оплата та доставка квитків для ваших в Україні
• Письмові посвідчення закордонних виїзду

ДЛЯ РЕЗЕРВАЦІЇ, ІНФОРМАЦІЇ, ТА ЗА НОВОЮ 1995* БРОШУРОЮ ПРОСИМО ТЕЛЕФОНУВАТИ НА НОМЕР

1 212 473 0839 АБО

1 800 HAMALIA

УСВТ "Ч. Січ" — Пискавцев Юнайтед — 6:3

У чергових футбольних змаганнях за чемпіонат півпрофесійної дивізії Гарден Стейт Ліги перша дружина "Ч. Січ" перемогла в нещодавньому матчі, клуб Пискавцев Юнайтед, 6:3. У звітній зустрічі "Січовики" мали значну ігрову і технічну перевагу, завдяки якій їм разом з чотирма снайперами кожного нападника успішно закінчували офензивні акції ефективними голами. Слід відзначити черговий "етр трик" Петра Борейського, який завершив його додатковим голом, тобто здобув 4 і цим самим став лідером стрільців Гарден Стейт Ліги, маючи досі на своєму конті 13 голів. Б. Борецько відзначився дебюту в складі "Ч. Січ", здобувши чотири голи. Крім них в складі дружини виступили: Хамуляк, Деєсріп, Науменко, Кожановський, П. Паламар, Варянка, Сергієв, Гургуєв, Єменєв, Рід, провідник і тренер Михайло Паламар.

УСВТ "Ч. Січ" (жінки) — Томс Рівер Кекс (жінки) — 6:0

Цими змаганнями, що відбулися в нещодавньому матчі, жіноча дружина "Ч. Січ" розпочала другу половину сезону на відкритій площі. Виграючи продовж зимових місяців два турніри в закритих залах, наші футболістки мають серйозний намір досягнути лаври чемпіонки жіночої вищої дивізії Гарден Стейт Ліги. Після трьох перемог, "Ч. Січ" перейняла позицію лідера жіночої дивізії.

УСВТ "Ч. Січ" (юнаки) — Лодай СК (юнаки) — 5:0

Після миттєвості перемоги (1:3) юні футболісти "Ч. Січ" відважно виступили в другій своїй зустрічі за чемпіонат дивізію юнаків в "Літтон Сакер Ліг". На відзначення заслуги

ПОПІРІВІ ВІСТІ

Редатсг Омельян Твардовський

вихованки Спортової Школи: Ада Гордишська і Оксана Паламар, які є остово тією ж дружині "Ч. Січ". Переможці голи для нашої дружини здобули: А. Гордишська — 3, Козлова і Лопєс. Провіднішими гравцями є Г. Вислоцька.

УСВТ "Ч. Січ" (юнаки) — Перт Амбой Пентерс (юнаки) — 6:4

Старші юнаки, 19 років і нижче, перемогли своїх опонентів з м. Перт Амбой за чемпіонат юнацької дивізії Гарден Стейт Ліги. Переможці голи для "Ч. Січ" здобули: Амадіє-2, Панас, Лопєс, Малішчин, Алєксандр.

УСВТ "Ч. Січ" (юнаки) — Гамільтон Куларс (юнаки) — 1:1

Молодіші юнаки, 15 років і нижче, закінчили реми-сом 1:1 з своїм змагання за чемпіонат юнацької дивізії Гарден Стейт Ліги. Єдиним голами для "Ч. Січ" здобув С. Козловий. Після цього реми-су "Ч. Січ" зайняла 2-ге місце на уїс 10 в показнику таблиці. Провідними гравцями є А. С. і С. Панас, тренер Ігор Чуперко.

УСК Нью Йорк — Пассейк Спортсфрендс СК — 1:1

В нещодавньому матчі, 2-го квітня ц. р., І дружина УСК відбита чергову зустріч за чемпіонат Нью Йорк Космополітанської Ліги Нью Йорк, в якій суперником були німецькі футболісти з клубу Спортсфрендс, Пассейк, Нью Джерсі.

Закликають бойкотувати спартакіаду СНД

Так вирішили учасники зборів спортової громадськості Львова, які скликала Українська Спортова Асоціація в Палаті Ігрових видів спорту "Спартак". На зборі відзначалося: свого часу ізольованість від спортивного світу була Південна Африка, яка вела політику апартеїду. Сьогодні подібне відбувається в Росії, тому на словах заявляя: кожен народ має право на самовизначення, а насправді веде збройну агресію в Чечні.

Чому вірмени можуть мати власну державу, а чеченці — ні? — говорив на зборах відомий історик, професор Львівського Інституту фізичної культури Валентин Мороз. — Лише тому, що колишні Сталін давали вірменам статус союзної республіки, а чеченцям — автономії. Зрештою, можна було б провести референдум і визначити: який відсоток чеченців хоче бути у складі Росії, а який — ні.

Тепер брати участь в якійсь події разом з Росією означає бути причетним до її гріхів, — зазначив ректор Львівського Інституту фізичної культури Мирослав Геріш. — Тому ми закликаємо бойкотувати Спартакіаду СНД, присвячену 50-літній річчю перемоги над фашистською Німеччиною, яка має відбуватися у травні цього року в Санкт-Петербурзі. Спартакіада СНД — це ідеологічний захід, це намагання нагадати про колишній Союз.

На зборах виступили також голова облспорткомітету Г. В. Зубрицький, голова УСА С. Родак, кандидат наук О. Вацарєв. Були на залі наші улюблені спортсмени Б. Марчук, Р. Джуман, Р. Заулицький.

Дальші місця займуть: Морріс "Страйкер" (10 голів), Томс Рівер "Томкетс" (4), Сент Рівер В.С.К. (0), Лонт Бренч "Конкістас" (0).

Вислід юнацьких дружин

УСВТ "Ч.Січ" (юнаки-15) — Норд Арлінгтон (юнаки-15) — 3:0. УСВТ "Ч.Січ" (юнаки-19) — Джерман АМ Кікерс (юнаки-19) — 1:4. УСВТ "Ч.Січ" (юнаки-15) — Джерман АМ Кікерс (юнаки-15) — 3:1.

1. УСВТ "Ч.Січ"	17:3 гол.
2. Флемс В.С.К.	36:9 гол.
3. Лонт Бренч "Азтек"	12:8 гол.
4. 24:2 гол.	

Басатогорання діяльність фундації УВУ

Від початкової цілі Фундації Вільного Університету, помагаючи розвинути українську науку через Український Вільний Університет в Мюнхені, функцію, яку фундація спочатку і сповнює постійно, завдяки її голові проф. Петрові Гові, людині всебічної ініціативи, народжується все нові проєкти великої наукової і суспільно-громадської ваги. Так народився і був здійснений під керівництвом проф. П. Гові проєкт "Стежкина Батьків по Європі", при допомозі якого наші діти, студенти і середньшкільники, пізнавали осередки науки і культури в Європі, спілкуючись з людьми, які й так бачили чітко, таких як УВУ в Мюнхені, науковий центр в Сербії біля Парижа, університет Сорбона в Парижі, де викладалися європейські українці, Український Католицький Університет в Римі, університет в Єлліні, Бельгії, Голландії, де навчалися, а потім були викладачами їхні батьки (це в дослідному розумінні). Інформації, яку отримували при кожній нагоді поширювали їхній горизонт і сповняли гордістю за своїх батьків чітко діти. До того при кожній з таких подорожей стежкина батьків по Європі організувало зустріч з нашими видатними людьми в Європі, такими як Патріарх Йосиф Сліпий, його наслідник Патриарх Мирослав Іван Любачівський, головою Католицької Церкви Папою Римським та знайомлення студентів з місцями, де поховані вбиті більшовицькою Москвою наші політичні провідники: Симон Петлюра в Парижі, Євген Коновалець в Роттердамі, Степан Бандера в Мюнхені та полк. Андрій Мельник в Люксембурзі.

Учасники "стежок" віддали покін Блаженній Едигі, доньці княгині Анни Яро-славської, правниці князя Володимира Великого, яка мандрувала з Франції на схід, зупинилася біля церкви в містечку Пух в Німеччині, яка багато років зробила для місцевої людності, за що вони уважали її святою людиною і похоронили під престолом місцевої церкви.

Рівног проф. П. Гові не забув показати нашим студентам місця, де масово були винищені наші політичні в'язні, а то в концентраційному таборі в Дахау, де студенти гоголудочні домоглися встановлення пам'ятної таблиці на пошану загинувших там наших в'язнів за часів гітлерівської Німеччини. Також на шквирі під Монте Касіно в Італії "стежками" вишуквали полягалих воїнів-українців у рядах альянських армій (Андрєс) за здобуття з'єднанням від німців у Другій світовій війні.

З відновлення української держави перед Фундацією УВУ поставили нові завдання. І знову Україна Фундація Вільного Університету ім. Івана Франка Бібліотека діаспори, куди вже відправлено 450 чашок із біля 45,000 книжок і періодиків, виданих українською діаспорою, зібраних Фундацією від українців Нью Йорку і околиці. Зі збірання на УВУ користуються тепер переважно студенти і професори з України.

Пізнавши багатогранну допомогову діяльність Фундації УВУ, багато профе-

ПОВІДОМЛЕННЯ

для членів 379-го Відділу у Чикаго, Іл.

3 днем 12-го березня 1995 року обов'язки секретаря 379-го Відділу перебрав новий секретар

МИРОН ЛУЩАК

Просимо членів звертатися у всіх справах членства та забезпечення в УНКОСІ і вплачувати вкладки на адресу:

Mr. Myron Lusczak
215 S. Forest Ave.
Palatine, IL 60067
(708) 359-0467

Diaspora

ENTERPRISES, INC Philadelphia, PA 19103

TOURS \$1750

1. June 6 - June 20	Kyiv • Kaniv • Poltava • Reshetivka • Bila Tserkva • Baturyn
2. June 21 - July 4	Lviv • Frankivsk • Yaremcha • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv
3. July 5 - July 18	Lviv • Drohobych/Nahuyechi • Frankivsk • Kolomyia • Kyiv • Kaniv
4. July 19 - Aug 1	Lviv • Uzhhorod • Drohobych • Ternopil/Pochayiv • Olesko • Kyiv • Kaniv
5. July 26 - Aug 8	Lviv • Frankivsk • Chernivtsi • Kam • Podilskiy • Vinnytsia • Kyiv • Kaniv
6. Aug 2 - Aug 15	Lviv • Ternopil/Pochayiv • Frankivsk • Karpaty • Kyiv • Kaniv
7. Aug 8 - Aug 22	Kyiv • Poltava • Reshetivka • Kharkiv • Donetsk • Cherkassy • Bila Tserkva • Kaniv
8. Aug 16 - Aug 29	Lviv • Uzhhorod • Drohobych • Ternopil/Pochayiv • Olesko • Kyiv • Kaniv
9. Sept 6 - Sept 19	Lviv • Frankivsk • Karpaty • Olesko • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv

KYIV • RUS LVIV • GRAND FRANKIVSK • ROXOLANA

Deluxe Express train departing daily: Kyiv • Lviv • Kyiv \$35 per person/double occupancy o/w Clean & Comfortable as the Grand Hotel • Excellent Food and Drinks

CRUISES

DNIPRO I Aug 8 - Aug 25	DNIPRO II Aug 18 - Sept 3	BLACK SEA Aug 22 - Sept 5	SHOTA RUSTAVELI Oct 30 - Nov 20
Kyiv-Kaniv Kremenchuk Zaporizhzhia Sevastopol Kherson Zaporizhzhia Odessa Yalta Kyiv	Kyiv Odessa Sevastopol Kherson Zaporizhzhia Kremenchuk Kaniv Kyiv	Kyiv Odessa Yalta Kherson Zaporizhzhia Kyiv	Kyiv-Odessa Greece Egypt Israel Cyprus Turkey Kyiv
18 days from \$1950	17 days from \$1850	15 days from \$1800	22 days from \$2250

New York • Kyiv \$655 May 1-May 30
New York • Kyiv • Chicago • Lviv • Kyiv \$680 \$750 \$770 May 1 - June 21, June 21 - Aug 1, Aug 1 - Sept 19

* ПРАЦЯ *

ПОШУКАМО

жінку у віці до 45 років до однієї половини праці. Полоніює в дужо гарному місці. Харч включено. Телефонувати від 9-ої ранку до 5-ої по пол. Тел. (201) 283-0054

ШУКАМО

жінку-українку для опіки над хлопчиком та легкого домашнього праці. Полоніює в дужо гарному місці. Харч включено. Телефонувати від 9-ої ранку до 5-ої по пол. Тел. (1 518) 668-4901. Коли постане голос телефоністки, скажіть "ЕКС-ТЕНШЕН" ван, ван зіро, пін" (внутрішній телефон).

* REAL ESTATE *

Норт Флоріда
The Village of Tropical Spring
(Селіти тропічних джунглей) Кондомініуми в джунгліях сталежності та джунгліях. 3 гаражі. Поблизу відомий WARM MINERAL SPRINGS. Телефонуйте до Elna Попович на число 800-654-8017 або 813-423-8017

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА

Український ПОГРЕБНИК
Займається похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛІУС НАЙТОР - директор Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. 10009 (212) 674-2568